

高职旅游英语专业课程考核改革探析

陶陶¹ 肖婧²

湖南外国语职业学院 湖南 长沙 410200

【摘要】作为应用型英语，高职旅游英语专业旨在培养兼具英语语言应用能力与旅游行业从业能力的旅游专业人才。当前高职旅游英语专业课程考核存在考核形式过于单一、忽视学生应用能力的培养、学生被动参与考核等问题。要解决这些问题，建立科学的高职旅游英语专业课程考核体系，就要明确考核目标、多元化考核方式、落实过程性考核、提升教师评价素养、增加学生参与度。

【关键词】旅游英语；考核；改革

一、引言

旅游英语是一种以旅游专业知识为基础的应用型英语，属于专门用途英语（ESP）。它以培养学生英语语言应用能力为核心，以旅游行业岗位实际操作能力训练为任务，以培养兼具英语语言知识与技能和旅游专业基础知识与技能的旅游英语专业人才为目标。旅游英语专业课程体现了专业性、实践性和综合性三个特点。

当前，高职院校旅游英语专业课程考核存在问题已成为共识：旅游英语专业课程多采用期中期末考试考核方式，并不能准确全面地反映学生的实际知识运用能力。改革旅游英语教学，不但要有理论联系实际的教学方法与手段，还必须采用灵活多样科学合理的考核方式（秦晓梅，2009）。然而有关旅游英语专业课程考核的专有研究数量不多，尚未形成系统全面的、具有实际意义的课程考核改革方案。

二、当前高职旅游英语专业课程考核存在的问题

高职旅游英语专业课程包括基础英语与专业英语。基础英语课程主要有语法、阅读、写作、翻译等，注重提升学生英语知识与技能；专业英语课程主要有领队英语、导游英语、景区景点翻译、酒店英语等。这里我们着重研究的是旅游英语专业英语课程考核的改革，其主要问题有：

（一）考核形式单一

目前旅游英语专业很多课程考核形式单一，多采用期中期末考试答卷的方式，考核结果不能真实反映学生实际运用知识的能力，缺乏信度（reliability）和效度（validity）。学生获取多少知识、对知识有多熟悉并不能作为学生综合素质与能力的考核依据。

（二）忽视应用能力的考察

教育部文件《关于加强高职高专教育人才培养工作意见》明确指出：“高职高专人才培养模式的基本特征是：以培养高等技术性专门人才为根本任务；以适应社会需要为目标、以培养技术应用能力为主线设计学生的知识、能力、素质结构和培养方案。”

而当前旅游英语专业课程考核重理论知识，轻实践能力；重阅读写作，轻听说能力。这样的考核方式不利于培养符合人才培养方案要求、掌握技术应用能力的旅游英语专业人才。

（三）学生被动参与考核

作为考核主体，高职旅游英语专业学生被动参与课程考核；学生不了解考核目标和考核标准，只是被动接受考核结果，也不明白考核结果的意义所在。学生不明白考核结果对课程学习的指导意义，得到的分数对后续学习没有提供帮助。

三、高职旅游英语专业课程考核改革目标

（一）建立科学的旅游英语专业课程考核体系

科学的高职旅游英语专业课程考核体系包括明确的考核目标、多元的考核方式、固定的考核内容与流程和细致的考核标准，有一定的学生参与度，教师具有较好的评估素养。

（二）检验并提升学生的技术应用能力

与其他专业不同，旅游英语专业培养的是旅游业及相关行业从业人员。合格的旅游业从业人员能够用英语将我国的名胜古迹及背景文化介绍给外国游客，并能交流自如、熟练解决实际导游环节中可能遇到的各种问题。如拉尔夫·泰勒（2014）所说：“评价的目的在于反映此阶段教育过程的优缺点，从而调整教育过程，以促进学生更好地学习与发展。”因此，旅游英语专业课程考核的目标之一是检验学生的语言实际运用能力和技术应用能力，并以此推动学生的能力发展。

四、高职旅游英语专业课程考核改革措施

能力本位教育（Competency Based Education, CBE）是高职旅游英语专业课程考核改革的理论基础。能力本位教育是把培养学生的职业能力作为职业技术教育根本目的的教育思想。从广义上说，高职旅游英语专业课程考核改革的目标是培养符合人才培养方案、掌握技术应用能力的旅游专业人才。而狭义上的课程考核改革目标因具体的课程不同、学生学情不同等因素而变化。因

篇幅有限,本文主要探讨广义上的高职旅游英语专业课程考核改革。

(一) 多元化考核方式

多元化的考核方式可以更加全面真实地反映学生的学业成就与潜能,从而促进其全面发展。我们应在教学前、教学中和教学后对学生准备性、形成性、诊断性和总结性评价,更关注学生的学习过程(李勋婷,2013)。

笔者认为,除了传统的笔试(paper test)之外,高职旅游英语专业课程考核还应加入口试(oral test)、情景考试(situation)和展示考试(demonstration)。作为总结性评价,笔试主要测试学生对理论知识的掌握情况。口试和情景考试作为形成性评价,可以考察学生对导游岗位实际操作的掌握程度、语言的运用能力、反应能力和心理素质等,多用于《酒店英语》、《旅行社英语》等课程,常见形式有小组对话、角色扮演(role-play)等。展示考试同样属于诊断性评价,考察学生对现阶段所学内容的掌握情况,并根据考核结果了解学生的学习能力与进步情况。教师根据所学内容,向学生明确展示形式、准备时间、评判标准,尽最大限度模拟真实的导游实操活动,以此考察学生的知识储备、学习态度、技能运用等情况。

(二) 落实过程性考核

当前很多高职院校都已经意识到旅游英语专业课程考核过于依赖期末笔试考核的问题,并着手进行改革,例如增加过程性考核,并将过程性考核所占比重提升至50%甚至更高。然而,过程性考核的分数来自哪些方面,评判标准又是什么?

落实过程性考核,应坚持“分环节、多形式”的原则。以《导游英语》为例,根据课本单元安排,可将考核内容分为“欢迎词”、“旅行线路”、“入住酒店”、“餐饮服务”、“景点解说”、“送机”六个环节,每个环节可根据实际需要设置不同的考核形式来考察学生对该环节的导游知识和语言运用能力的掌握情况。例如导游欢迎词的考核环节,教师可布置欢迎词展示测验,根据学生对欢迎词的要点是否掌握到位、欢迎词撰写是否正确流畅、现场表现等方面给出分数。这些考核方式经过不断改进,可以形成一套固定的考核流程。期末时,教师可根据六次分考核的成绩给出总评成绩。

再以《酒店英语口语》为例,可分为客人入住、投诉处理、意外情况、客人退房环节,多采用情景考试方式。教师可以设定情景,由学生处理应对,根据学生英语水平、酒店实操知识、礼仪知识、随机应变能力、心理素质等表现进行综合评定。学生每一个环节的成绩都会记录在案,作为期末课程总评成绩的重要依据。

(三) 细化考核标准

课程考核标准应坚持公正客观的原则。为保证考核结果客观准确地反映每一个学生的学习效果,需要考核标准进行量化。使用可操作的语言对每一项考核任务和考核等级指标进行明确描述,确保评价主体能够根据量化指标对学生的任务完成情况给出恰当的等级。

以上文提到的《导游英语》欢迎词展示考试为例,根据学生的不同掌握情况,考核成绩可大致分为三个等级:A级——完全掌握相关导游知识并能熟练运用,语言运用能力突出,表达流畅自如;B级——较好掌握相关导游知识并能够运用,语言运用能力较好,无表达错误;C级——基本掌握相关导游知识,但会出现错误,或者不能够运用,语言运用能力一般,在表达自我时会遇到困难。需要注意的是,每一个等级之间还可以根据实际情况细分为不同的分数段。

(四) 提升教师评价素养

教师评分是复杂的决策过程,受多重因素影响。Taylor(2013)认为,教师评价素养(Teacher Assessment Literacy)主要包括评价相关的理论知识、专业技术能力、评价原则理念、语言教学理念、语言教学能力、社会文化知识、本土实践能力、个人信念/态度、评分和决策能力六个维度。

由于旅游英语专业课程的性质和特点,其考核还有很多无法量化的因素,如学生的努力程度、学习态度、进步幅度等,教师在考核时除了依照量化的考核标准,还应当考虑到这些因素,给学生合理的分数。而这种能力需要教师不断提升自身的评价素养,成为有经验的评价主体。

(五) 增加学生参与度

研究表明,课程考核对学生学习体验和学习行为的影响远大于教师课堂讲授内容对学生的影响(朱新卓等,2015)。课程考核的目的不是给学生打分数,而是促进学生更好地投入学习。课程考核需要教师与学生双方的充分参与,才能实现课程考核的最佳效果,促进教学。考核过程中,教师应向学生反馈评价结果,帮助学生反思学习效果,激发学生的学习热情、提高学习动力,实现提升教学效果的目标。

结语

课程考核改革是教学改革的最后一环,体现了教学改革的一致性、完整性。高职旅游英语专业课程考核改革可以完善旅游英语专业教学改革,促进高职旅游英语专业的发展。通过旅游英语专业课程考核改革,形成科学的旅游英语专业课程考核体系,不仅可以全面科学地检验学生的知识掌握情况和能力水平,更有助

于将学生培养为掌握丰富的理论知识、具备良好的语言实际运用 人才。
能力、掌握旅游行业从业实操技巧,具有国际竞争力的旅游专业

参考文献:

- [1] Taylor, L. 2013. Communicating the theory, practice and principles of language testing to test stakeholders: Some reflections[J]. *Language Testing* 30 (3): 403-412.
- [2] 拉尔夫·泰勒. 课程与教学的基本原理[M]. 北京: 中国轻工业出版社, 2014.
- [3] 李勋婷. 高职旅游英语课程教学改革的实践与探索[J]. *外语教学与研究*, 2013(26): 133-135.
- [4] 秦晓梅. 高职旅游英语教学与学生职业能力培养初探[J]. *科教文汇*, 2009(6): 169-171.
- [5] 朱新卓, 严芮, 刘寒月. 基于过程的教育质量及其评价[J]. *高等教育研究*, 2015(5): 78-85.

作者简介:

第一作者: 陶陶, 女 (1986.5-), 苗族, 湖南邵阳人, 硕士, 湖南外国语职业学院英语学院 讲师, 研究方向: 旅游英语专业建设

第二作者: 肖婧, 女 (1985.01-), 汉, 湖南长沙人, 本科, 湖南外国语职业学院副教授, 研究方向: 旅游英语教学

课题: 本文系湖南省教育厅科学研究项目“‘双创’背景下高职旅游英语专业实践课程体系建设的研究与实践”(编号 18C544)研究成果。